

## 巡演与气候变化 Touring bands and climate change

Hello. This is 6 Minute English from BBC Learning English. I'm Neil. And I'm Rob.

大家好。这里是BBC学习英语栏目的六分钟英语。我是内尔。我是罗伯。

Rob, I've been reading about ways to protect the environment, and I've decided to eat less meat.

罗伯，我一直在读有关保护环境的方法的内容，罗伯，而且我决定要少吃肉。

And maybe drive my car less too.

而且也许我会少开车。

Well, good for you, Neil!

真好，内尔。

And flying less can also help reduce air pollution.

同时少坐飞机也可以帮助减少污染。

Right.

没错。

Flying and driving less are two good ways to combat climate change because they reduce your carbon footprint—that's the amount of carbon dioxide or CO2 released into the atmosphere as a result of your everyday activities.

少坐飞机和少开车是对抗气候变化的两个好方法，因为它们能够减少你的碳足迹——这指的是你的日常活动释放到大气中的二氧化碳量。

The idea of reducing carbon emissions is catching on in the music industry too.

减少碳排放这一想法也正风靡音乐行业。

Bands and artists who go on tour around the world generate large carbon footprints.

在世界各地巡回演出的乐队和艺术家们产生了大量的碳足迹。

So recently some music groups like Massive Attack and Green Day started thinking about ways to reduce the impact their tours are having on the environment.

所以最近像“大举进攻”和“绿日”这样的音乐团体开始思考减少他们的巡回演出对环境的影响的方法。

Ha! Green Day—what a good name for a band trying to be environmentally friendly!

哈！绿日——这名字很适合想要倡导环保的乐队！

Today we'll be finding out about bands and musicians who want to continue going on tour but do it in ways which reduce their environmental impact.

### 添加的词汇

#### renewable

英: /rɪˈnjuːəbl/ 美: /rɪˈnuːəbl/

adj. 可继续的, 可续订的



扫码APP内查看  
每日英语听力

今天我们要了解一些乐队和音乐家，他们想要继续巡演但是是以一种减少对环境的影响的方式。

And of course, we'll be learning some related vocabulary on the way.

当然在此过程中我们还要学习一些相关词汇。

So, it seems like the days of rock and roll stars flying around the world in private jets may soon be a thing of the past.

所以看上去摇滚明星坐私人飞机全世界到处飞的日子会一去不复返了。

Indeed, Rob, and that brings me neatly to my quiz question.

确实，罗伯，而这让我想到了今天的问题。

One British band recently announced they would stop going on tour until they were 100% carbon neutral, but which band?

有一个英国乐队最近表示他们会停止巡演直到他们达到100%的碳平衡，是哪个乐队呢？

Was it a) The 1975, b) The Rolling Stones, or c) Coldplay?

是 A. 1975，B. 滚石，还是 C. 酷玩？

Well, Coldplay had a hit with their song The Scientist, and we are talking about carbon dioxide and the climate, so I'll say c) Coldplay.

嗯，酷玩有一首热单叫《科学家》，而我们在谈论二氧化碳和气候，所以我要选 C. 酷玩。

Good thinking, Rob!

想法不错，罗伯！

We'll find out the answer later.

我们稍后会知道答案。

But first, let's hear from another artist concerned about her carbon impact.

但是首先，我们来听听另一个关心其碳影响的艺术家是怎么说的。

Fay Milton is the drummer of the band Savages and co-founder of the climate pressure group Music Declares Emergency.

菲·弥尔顿是野蛮人乐队的鼓手，也是气候压力团体“音乐宣告紧急情况”的联合创始人。

She spoke to BBC Radio 4's programme You & Yours.

她在 BBC 电台4频道的节目《You & Yours》上进行了发言。

This year I have actually turned down a tour.

事实上今年我已经拒绝了一个巡演。

My income comes from touring so it has put me in a bit of a precarious situation but I actually feel quite good about it-it feels like the right thing to do in this moment.

我的收入来自于巡演，所以这让我处在了一个比较不稳定的情形中，但是事实上我对此感觉很好——这是目前我觉得正确的事情。

Even though Fay earns a living as a drummer by going on tour, she has started to turn them down-meaning to reject or refuse the offer of touring.

即使菲作为鼓手依靠巡演来谋生，她也开始拒绝它们了——即回绝巡演的邀约。

Losing the income she usually gets from touring puts Fay in a precarious situation—a situation where things could become difficult, in this case financially difficult, because she isn't making money from playing the drums.

失去巡演的收入让菲陷入了一个不稳定的情形——一种困难的处境，这里指的是经济困难，因为她无法通过打鼓赚钱。

But she still wants to do the right thing—in other words, do what is most fair, ethical and just.

但是她仍然想做正确的事情——换句话说，做最为公平，道德，公正的事情。

For Fay, fighting climate change is even more important than doing what she loves—going on tour with the band.

对于菲来说，对抗气候变化比做她热爱的事情——跟随乐队巡演——更重要。

Well, good for her!

嗯，她很棒！

I'm not sure if I'd be so committed as Fay.

我不确定我能像菲这么有责任感。

But if bands stopped touring altogether, fans wouldn't get to see gigs—or live concerts and hear the music they love.

但是如果乐队都停止巡演了，粉丝就无法去看现场表演了——或者说现场演唱会，并听到他们喜爱的音乐了。

Well, that's an interesting point because it might be possible for bands to carry on touring and also reduce their environmental impact at the same time.

嗯，这是个有趣的观点，因为乐队可能在进行巡演的同时也减少他们对环境的影响。

Bristol band, Massive Attack, want to do exactly that.

布里斯托的乐队大举进攻就想这么做。

Their singer Robert Del Naja explains.

他们的主唱罗伯特·德尔·加纳进行了解释。

We're working with an electric bus company.

我们正在跟一个电动巴士公司合作。

We're going to look at all the energy being **renewable** and obviously the power we can create will go back to the grid, so we're hoping we can actually create legacy green infrastructure which can then power future gigs.

我们会了解所有可再生能源，显然我们能够产生的能源会回到电网中，这样我们希望我们能够创造传统的绿色基础设施，它们能够为未来的现场表演供能。

We plan to travel to Europe solely by train, with the band, the crew, and all the gear.

我们计划只坐火车去欧洲，带着乐队，工作人员还有所有的设备。

Swapping tour planes for trains and encouraging fans to travel to gigs by bus are two good ways to reduce the total carbon footprint of the concert.

把巡演飞机换成火车并且鼓励粉丝乘坐巴士去看现场表演是两个非常好的减少演唱会碳足迹的方式。

And by using **renewable** energy, the gig can create power.

而且通过使用可再生能源，现场表演能够创造能源。

This can then be put back into the national grid, called the grid for short-the network supplying electrical power across a country.

这个能源之后会回到国家电网中——简称电网——在全国范围内供电的网络。

Well, Massive Attack are certainly ticking all the green boxes, Neil, but who else is doing a good job?

大举进攻乐队确实做到了环保，内尔，但是还有谁也做得很好呢？

Remember your quiz question earlier?

还记得你之前的问题吗？

Ah, yes.

啊，是的。

I asked which band has decided to stop touring until their tours were carbon neutral and you said?

我之前问，哪个乐队决定终止巡演知道他们的巡演能够达到碳平衡，而你说的是？

I said c) Coldplay.

我说的是 C. 酷玩。

And you were right!

你答对了！

Are you a Coldplay fan, Rob?

你是酷玩的粉丝吗，罗伯？

Just remember to leave your car at home the next time you go to one of their gigs!

下一次去他们现场表演的时候记得把车停在家里！

Right!

没错！

OK, well, today, we've been looking at some of the ways music bands and artists are trying to fight climate change.

今天我们一直在了解乐队和艺术家们为了对抗气候变化而尝试的一些方式。

They want to reduce their carbon footprint-the amount of carbon they release into the air.

他们想要减少他们的碳足迹——他们是释放空气中的碳排放量。

Some musicians are starting to turn down-or refuse, long world tour dates because flying from country to country playing gigs-or live musical concerts, generates so much carbon dioxide.

一些音乐家们开始拒绝——或者说回绝长期的世界巡演日程，因为从一个国家飞到另一个过加去进行现场表演——或者说音乐演唱会，会产生大量的二氧化碳。

Bands like Savages, Green Day and Massive Attack are trying to do the right thing-taking the most fair and ethical course of action, even though for some artists, the income lost from not touring puts them in a precarious-or difficult situation.

像野蛮人，绿日和大举进攻这样的乐队正努力做正确的事情——采取最公平，道德的行为，即使对于某些艺术家们来说，他们的收入因为不巡演而减少，从而使得他们陷入了不稳定——或者说苦难的境地。

But when they get it right, bands can be carbon neutral or even generate power which can be put back into the national grid-the network supplying electrical power across a country.

但如果他们方法得当，乐队可以达到碳平衡，甚至可以产生能源并回到国家电网——在全国范围内提供电能的网络。

All of which means we can 'keep on rocking' into the next century without increasing carbon emissions and adding to climate change.

所有这些都意味着我们可以“继续摇滚”到下个世纪，同时不增加碳排放，加重气候变化。

So, Rob, you could say you were 'born to run' on **renewable** energy!

所以罗伯，你可以说你在用可再生能源听《生而为跑》这首歌。

Ha-ha! Very funny, Neil.

哈哈！真好笑，内尔。

Well, that's all for today but remember to join us again soon for more topical discussions and vocabulary from 6 Minute English, here at BBC Learning English.

今天的节目就到这里，但是请记得再次收听我们的节目，BBC学习英语栏目的六分钟英语来获得更多话题讨论和词汇。

Thanks for listening and bye!

感谢收听，再见！

Bye bye.

再见。

